

B Le 7^e art français à l'étranger

Approche | PARLER

Qu'est-ce que le 7^e art ?

S/S.79 Histoire de mots +80

A l'aide d'un mot de la même famille ou d'une autre langue, expliquez ou traduisez les mots suivants : publier ; la fréquentation ; un critère ; une réussite ; un record, une alternative, dominant.

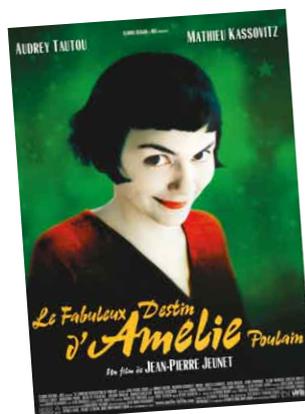
En 2009, les films français à l'étranger ont réalisé 66 millions d'entrées, contre 84,2 millions en 2008. [...] A l'occasion du 12^e Rendez-vous du cinéma français d'Unifrance qui se tient à Paris jusqu'à lundi, l'organisme de promotion des films à l'étranger publie aujourd'hui les chiffres de fréquentation des films français à l'international.

L'année dernière, c'est *Coco avant Chanel* qui a fait le plein avec 5,3 millions d'entrées – contre 1,03 million en France – suivi de *Bienvenue chez les Ch'tis* (1,6 million d'entrées), puis d'*Entre les murs* (1,5 million d'entrées) et de *La Véritable Histoire du Chat botté* (1,17 million). Des chiffres en deçà des 22 millions de *Taken*, ou des 7,3 millions de *Transporter 3* en 2008. « Nous n'avons pas comme l'année précédente de grosses productions en langue anglaise *Taken*, estime Régine Hatchondo, déléguée générale d'Unifrance.

Il faut noter que les films d'Europa Corp. représentent 30% de nos entrées à l'international. Mais la langue anglaise n'est pas le seul critère de réussite. Si Taken reste, après Le Cinquième Élément, le film record, le second est Amélie Poulain, film de langue française, avec plus de 23 millions d'entrées à l'international. Je crois qu'il ne faut pas imaginer que faire des films pour le seul marché international est une solution. Globalement, au cours de ces dix ans, la French touch n'a pas cessé de faire recette », constate-t-elle. Les films français continuent d'être les films européens qui s'exportent le mieux dans le monde. Au niveau international, notre cinématographie est une alternative au cinéma dominant américain ».

© Le Figaro, 15 janvier 2010 (texte abrégé)

1	Taken 31,3 millions de spectateurs
2	Le fabuleux destin d'Amélie Poulain 23,1 millions de spectateurs
3	La marche de l'empereur 19,9 millions de spectateurs
4	Le pianiste 17,2 millions de spectateurs



C'est dans le texte | LIRE, ECRIRE, PARLER

- S/S.77  1 Résumez le texte à l'aide des mots suivants : en 2009, les films français, l'étranger, Coco avant Chanel, Bienvenue chez les Ch'tis, Entre les murs, la langue anglaise, marché international, alternative.
- S/S.82  2 Comment traduiriez-vous les expressions : faire un film, faire le plein (l. 7-8), faire recette (l. 24) ? Votre dictionnaire unilingue peut vous aider.
- 3 « La French touch n'a pas cessé de faire recette » (l. 24) ? Expliquez cette phrase.

S/S.82 Regards croisés | LIRE, PARLER

 @ Cherchez les films qui ont réalisé le plus d'entrées l'année dernière en Allemagne et présentez-les.

S/S.90 Pour aller plus loin | PARLER

- @ 1 Préparez un exposé sur votre film préféré : l'histoire, les acteurs, les raisons pour lesquelles vous aimez ce film etc.
- S/S.91  2 < En classe, discutez du rôle des films allemands, français et américains dans les médias et dans votre vie. >